

時代進步了 人們更應該感受到幸福



從進步走向幸福

臺灣新文化運動在彰化

黃信彰・著

發行／台北市文化局



臺灣新文化運動紀念館

執行／



蔣渭水文化基金會

從進步走向幸福

臺灣新文化運動在彰化特展專刊

發行：劉維公

作者：黃信彰

監製：蔣朝根

文稿審查：陳萬益

行政編輯：謝英從 曾德宜

圖片攝影：黃信彰

日文撰稿：蔣智揚

英文撰稿：沈月梅

校稿：蔣朝根 孫靖婷 陳雅文

美術編輯：陳麗玲

圖片提供：賴和文教基金會 大眾文教基金會 臺北二二八紀念館

郭双富 溫文卿 莊永明 陳博馨 許明山 林章峰 劉園樹 林莊生

莊永弘 林于昉 郭木霖 林政光 池炫台 林凱南 蔡滄龍 黃進山

策展：臺北市府文化局 臺北市信義區市府路1號4樓東北區

出版：02-2720-8889 <http://www.culture.gov.tw/>

臺灣新文化運動紀念館籌備處 臺北市大同區寧夏路89號3樓

02-25491761 <http://ncm.taipei.gov.tw/>

執行製作：蔣渭水文化基金會 <http://weishui.org/>

印製：普羅文化股份有限公司

定價：新臺幣250元

出版日期：中華民國101年10月初版

展售處：國家書店 - 松江門市 臺北市中山區松江路209號1樓 02-2518-0207

五南文化廣場 臺中市軍福七路600號 04-24370810

特別感謝：賴和文教基金會 大眾文教基金會 二林鎮農會 郭双富 莊永明 溫文卿

著作權所有・翻印必究

ISBN / 978-986-03-3831-7

GPN / 1010102091

國家圖書館出版品預行編目資料

從進步走向幸福：臺灣新文化運動在彰化特展專刊 / 黃信彰著. -- 初版. -- 臺北市：北市文化局，民101.10

面：公分 ISBN 978-986-03-3831-7(平裝) 1.臺灣新文化運動 2.臺灣史 3.日據時期

733.409 101019796

目錄

序	4
■ 局長序 從殖民進步 到文化幸福	4
■ 專家序 彰化的一段光榮歷史	5
■ 作者序 地靈人傑與文化啟蒙	8
從殖民進步 到文化幸福	12
■ 進步與幸福是兩回事	12
■ 彰化地區的新文化種子	12
■ 社運團體接續幸福文化工程	13
由原住民半線社到日帝國彰化街	28
■ 彰化地名 雍正說了算	28
■ 是半線 不是扮現	29
■ 中體西用的彰化應社	30
■ 臺灣農民運動嚆矢——彰化二林事件	31
■ 農村講座啟蒙農民階層	31
■ 臺灣文化協會成員團結農民力量	33
■ 二林事件爆發	33
■ 臺灣農民運動粉墨登場	34
新世代 / 新文化	54
■ 新世紀孕育新文化基因	54
■ 留學生發起思想啟蒙風潮	54
■ 新民會裡的彰化人	55
臺灣人的文化幸福工程	74
■ 幸福工程第一步：知識啟蒙運動	74
■ 幸福工程第二步：政經權力平等	74
■ 幸福工程第三步：主體性的在地文藝事業	75
■ 尊嚴伴隨幸福而來	77

那些新文化運動的人們	82
■ 陳懷澄 (1877 ~ 1940)	82
■ 李崇禮 (1874 ~ 1951)	83
■ 莊 嵩 (1881 ~ 1938)	84
■ 林篤勳 (1883 ~ 1953)	85
■ 黃呈聰 (1886 ~ 1963)	86
■ 王敏川 (1889 ~ 1942)	88
■ 賴 和 (1894 ~ 1943)	89
■ 林 糊 (1894 ~ 1973)	91
■ 陳虛谷 (1896 ~ 1965)	92
■ 黃 川 (1897 ~ 1979)	94
■ 李應章 (1897 ~ 1954)	96
■ 周定山 (1898 ~ 1975)	97
■ 黃 周 (1899 ~ 1957)	98
■ 葉榮鐘 (1900 ~ 1978)	99
■ 王白淵 (1902 ~ 1965)	100
■ 謝春木 (1902 ~ 1969)	101
■ 楊守愚 (1905 ~ 1959)	103
彰化地區的新文化運動健將	156
■ 臺灣文化協會 彰化地區會員	157
■ 臺灣民眾黨 彰化地區黨員	160
英文簡介	161
■ <i>From Progress Toward Happiness</i>	161
日文簡介	165
■ 進歩から幸福へ	165

從進步走向幸福

臺灣新文化運動在彰化

黃信彰·著

目錄

序	4
■ 局長序 從殖民進步 到文化幸福	4
■ 專家序 彰化的一段光榮歷史	5
■ 作者序 地靈人傑與文化啟蒙	8
從殖民進步 到文化幸福	12
■ 進步與幸福是兩回事	12
■ 彰化地區的新文化種子	12
■ 社運團體接續幸福文化工程	13
由原住民半線社到日帝國彰化街	28
■ 彰化地名 雍正說了算	28
■ 是半線 不是扮現	29
■ 中體西用的彰化應社	30
■ 臺灣農民運動嚆矢——彰化二林事件	31
■ 農村講座啟蒙農民階層	31
■ 臺灣文化協會成員團結農民力量	33
■ 二林事件爆發	33
■ 臺灣農民運動粉墨登場	34
新世代 / 新文化	54
■ 新世紀孕育新文化基因	54
■ 留學生發起思想啟蒙風潮	54
■ 新民會裡的彰化人	55
臺灣人的文化幸福工程	74
■ 幸福工程第一步：知識啟蒙運動	74
■ 幸福工程第二步：政經權力平等	74
■ 幸福工程第三步：主體性的在地文藝事業	75
■ 尊嚴伴隨幸福而來	77

那些新文化運動的人們	82
■ 陳懷澄 (1877 ~ 1940)	82
■ 李崇禮 (1874 ~ 1951)	83
■ 莊 嵩 (1881 ~ 1938)	84
■ 林篤勳 (1883 ~ 1953)	85
■ 黃呈聰 (1886 ~ 1963)	86
■ 王敏川 (1889 ~ 1942)	88
■ 賴 和 (1894 ~ 1943)	89
■ 林 糊 (1894 ~ 1973)	91
■ 陳虛谷 (1896 ~ 1965)	92
■ 黃 川 (1897 ~ 1979)	94
■ 李應章 (1897 ~ 1954)	96
■ 周定山 (1898 ~ 1975)	97
■ 黃 周 (1899 ~ 1957)	98
■ 葉榮鐘 (1900 ~ 1978)	99
■ 王白淵 (1902 ~ 1965)	100
■ 謝春木 (1902 ~ 1969)	101
■ 楊守愚 (1905 ~ 1959)	103
彰化地區的新文化運動健將	156
■ 臺灣文化協會 彰化地區會員	157
■ 臺灣民眾黨 彰化地區黨員	160
英文簡介	161
■ <i>From Progress Toward Happiness</i>	161
日文簡介	165
■ 進歩から幸福へ	165

從殖民進步 到文化幸福

局長·序

根據歷史文獻與學者們的研究顯示，日據時期所發展的臺灣新文化運動，其實是從臺北大稻埕所孕育、萌芽，進而散播到全臺各地；其中，彰化地區的文人志士們不但是最先響應該運動的「先覺者」，同時也是將臺灣新文化成果推送到另一波熱潮的貢獻者。

由臺灣人發起的臺灣新文化運動歷程觀之，1920年代蔣渭水曾在《臺灣民報》提出「臺灣維新」運動，鼓吹「建設新文化於臺疆」；1928年間，彰化的賴和也發出「時代的進步和人們的幸福原來是兩件事，不能放在一處並論啊！」之感嘆，點醒了啟蒙風潮方興未艾的臺灣人——進步其實並不等於幸福，而殖民地的真正幸福，更是要殖民地人民自行發掘與創造——於是，追求具有「幸福感」的文化發展，成為當時知識菁英們另一道反殖民運動的必經歷程。

今（101）年7月11日，本局所屬臺灣新文化運動紀念館籌備處舉辦的「從進步走向幸福～臺灣新文化運動在彰化特展」，正是要發揚90年前彰化地區的知識份子如賴和、李應章、王敏川等人推動新文化運動的歷史。當年，就是他們不畏日本殖民政權的槍砲和牢獄，一方面啟迪民智、提升文化；一方面爭取人權、改革社會，不斷帶領著臺灣人提昇自己的文化，追求心靈的幸福。

見到這次特展專書付梓，我們要感謝知名收藏家郭双富先生、溫文卿先生、陳慶芳先生、賴和基金會的全力支援，以及蔣渭水文化基金會和本局承辦同仁在執行策展、出版等工作上的用心；確實，透過書中一百多幀的歷史照片與文字說明，我們又再一次地收錄了許多臺灣歷史上重要的文獻史料，這在文化保存的貢獻上是值得肯定的。

本局期待藉著臺灣新文化運動紀念館籌備處的展覽活動，蒐集、整理、詮釋這段感人的歷史，讓先人的偉大事蹟，能夠永續且真實的展現在世人眼前。

臺北市政府文化局 局長

劉維公

彰化的一段光榮歷史

專家·序

臺灣文化協會成立於一九二一年十月十七日，是臺灣在日本殖民統治時期，武力抗爭徹底失敗（1915 年）之後，知識菁英在世界解放思潮下的文化、社會、政治的啟蒙和爭取人權的行動，影響非常深遠。二、三十年來，相關文物及文獻的出土和學術研究的成果，相當可觀而為一般人所悉。不過，僅就當時報紙批評「思想惡化的地方」，警察官評為「危險思想的根據地」；黃信彰根據蔣朝根先生調查統計已知的「文化先」525 人中，查出其中 102 名出身彰化，這麼高比率的彰化籍知識份子參與文化協會，絕對是相當重要而令人矚目的區域個案，過去卻沒有人做過專案調查、整理、研究和展出。這一次，臺北市文化局和蔣渭水文化基金會主辦「臺灣文化運動在彰化」的特展及出版專刊，其價值和意義，不言而喻。

綜觀整個特展和專刊的內容，除了清理彰化地區文協的頭面人物陳懷澄、李崇禮、王敏川、賴和、謝春木、楊守愚等 17 名的生平事跡，以及一百多名人士的彰化地籍之外，相當多的影像、文物是首度公諸世人面前，彌足珍貴。專刊的出版將可提供後來研究者可貴的線索，為戰後的歷史斷層，拾遺補闕，值得肯定與期待。

特展和專刊的主題「從進步走向幸福」，乃引用賴和 1928 年的散文〈無聊的回憶〉以下文字：

時代說進步了，的確！我也信牠很進步了，但時代進步怎地轉會使人陷到不幸的境地裏去？啊！時代的進步和人們的幸福原來是兩件事，不能放在一處併論的嘞！

原文主要是對殖民教育的反思，也就是從傳統書房教育到現代學校教育；從傳統讀經到現代國語（日語）教育的轉換，去談「進步性」和「幸福感」。這樣的主題用來思考接

受殖民現代進步教育的知識份子所從事的文化啟蒙運動，是相當值得玩味的事。賴和的文學也充份反映了他——或者更多的文協人士——從一個人民仰望、熱情理想、鼓吹進步人權的先覺啟蒙者，從 1920 年代到 1930 年代全臺各地的奔走串連、街頭抗爭，不斷地衝突、禁閉、挫敗，在理想和現實間掙扎，在高懸的境界和底層的苦難間擺盪。或許作為一個醫生，賴和的聽筒聆聽人民的病痛更加仔細，他的筆傳達了更多的傾聽人民的聲音——人民在苦難的歲月中企求一點幸福的感覺。文化協會諸君子在殖民壓迫底下，不屈不撓，為民勞瘁，蔣渭水、賴和、王敏川諸人均抑鬱以終，人民「從進步走向幸福」的軌跡，文化協會又成就了多少呢？或許還可以繼續考掘。

至於前述「臺灣新文化運動在彰化」的個案研究，未有人從事的原因，或許可歸諸戒嚴時期的白色恐怖。姑舉王敏川與賴和兩人為例，兩人戰後都曾入祀忠烈祠，後均以共產黨罪名排除在外，遲至一九八〇年代中賴和得到平反，王敏川更晚到數年前才回復清名。在杯弓蛇影的噤聲時代，文協諸君子的家屬以至於彰化人對這一段歷史，大概都避之恐不及吧！如今蔣朝根、黃信彰持續努力，逐漸揮去歷史的暗影，還給家屬和彰化人一個公道：這是彰化的光榮歷史！

最後，引用 1946 年 6 月 6 日和平日報上，筆名南鷗所作的文章〈紀念我們的導師——王敏川與賴和先生〉以呼應彰化光榮的歷史，並以附專刊的驥尾：

半世紀來的臺灣歷史，有著無數的淒烈慘痛的事跡。其中最容易使人憶起的是彰化的王敏川與賴和先生，臺灣過去的抗日運動中，有著不少的先烈及萬千的群眾，曾經與日寇英勇的搏鬥，自文化協會成立以後，開始了近代式的政治運動，也出現了許多民族英雄，而王敏川與賴和先生，可以說是最偉大的人物。……這兩位先生的終生忠貞，終生抱定一個主義奮鬥，直到被日寇

摧殘至死而竟不變。因為有著這種英勇雄偉的毅力與其實踐的精神，其影響於群眾的力量與範圍亦就極大極廣，而對於臺灣的政治運動的貢獻也最有意義。

王敏川與賴和先生，為人極溫厚，雍容大度，對青年則諄諄善導，能以他們高尚的人格感化青年，所以亦最能得臺灣青年的崇敬，得最熱誠的愛戴而奉為偉大的導師。

賴和文教基金會 董事長

陳蕭益

二〇一二、十、五 於清大東院

地靈人傑與文化啟蒙

作者·序

從歷史上來看，在上個世紀初期，臺灣相對於世界先進國家而言，顯得落後又弱小；尤其是身處被殖民者身份的悲哀，在殖民進步主義與資產階級的剝削下，更讓臺灣前途充滿失望氣氛。然而，就在 1920 年代期間，土生土長的臺籍先覺者們發現了「病因」，於是乃針對「臺灣人的知識不良症」提出許多改善與提升的藥方。

於是，在往後的 20 年間，新一代的臺籍知識份子與社會運動領袖們，便以「臺灣是臺灣人的臺灣」為念，持續發動臺灣議會請願運動、創設臺灣文化協會、辦理《臺灣民報》、開設夏季學校、成立農民組合、組織臺灣民眾黨、連結臺灣工友總聯盟、推動臺灣地方自治聯盟……等等，一連串的啟蒙措施，讓同胞從接受教育、參與政治，一直到創建具有臺灣人主體性的現代化新文學、新美術、新戲劇與新音樂等文藝事業，終於讓臺灣人逐漸由被冷落與被奴役的「不幸福位置」，提升通往「幸福感」的大道而去。

終於，臺灣人在面對近代化文明——西方化、歐美化、東洋化——這一股鋪天蓋地之時代洗禮時，不但沒有失去自己的幸福與尊嚴或遭到淘汰，反而發展出華人世界最具代表性的開明社會主體。從今天臺灣社會的進步開放與自由公平現狀來看，近百年前的這場社會改革運動，確然有其不可抹滅的歷史貢獻。

根據長年研究臺灣近代史的林柏維教授統計，在 1927 年臺灣文化協會左右分裂以前，1921～1926 年間的反殖民共同陣線期間內，擔任臺灣文化協會重要幹部的主力人士，是以設籍臺中州彰化地區的 16 人為首。此外，專精於臺灣文學研究的施懿琳教授也主張，在日本統治臺灣的五十年間，在政治運動與文化抗爭領域最有力的，當推中部地區的知識份子；而一度以「半線」為名的彰化地區，不論就新一代知識份子的質或量而言，均是值得與臺中市相互輝映的中臺灣兩大文化重鎮。

由行政區域的配置與歷史軌跡來看，彰化地區所屬的彰化市、鹿港鎮、二林鎮、和美

鎮、芳苑鄉和北斗鎮等地方，是日據時期臺灣新文化運動的中臺灣重鎮。1920 年代推動文化改革的核心人物如賴和、施至善、王敏川、林篤勳、黃呈聰、李中慶、李崇禮、王金海、王學潛、甘得中、石錫勳、吳蘅秋、莊太岳、許嘉種、陳虛谷、黃川、黃周、楊木、葉榮鐘、詹奕侯、劉崧甫、蔡孝乾、賴金圳、林糊、吳石麟、李山火、丁瑞圖以及李應章等人，都是臺灣文化協會會員與重要幹部。

1921 年創立的臺灣文化協會，歷來被稱為推動臺灣新文化運動與反帝、反殖民運動之母艦，是 1920 年代以後臺灣人社會運動的最重要原生地之一。在臺灣文化協會成立初期的創會協理、評議員與理事等主要幹部當中，楊吉臣、楊克明、王學潛、黃欣、潘致祥、葉宗祺、陳虛谷、丁瑞圖、王敏川、賴和、謝春木、黃呈聰、莊啟鐸等均為彰化籍人士。

足見，彰化地區自古以來不但地靈人傑，更是開拓近代臺灣新知識文化觀的啟蒙重鎮。

這一群成長茁壯於斯的新世代知識菁英與民間領袖，為了提升臺灣人在當時普遍落後於國際的知識與文化水準，遂於 1920 ～ 30 年代在全臺灣各地或貢獻所長、或仗義輸財，或抵抗強權、或身陷囹圄，或著書醒世、或獎掖文藝，不斷地挺身投入新文化建設，為臺灣社會往後百餘年的知識文明提供了充沛的動力，並對日本殖民時期臺灣人民的知識啟蒙與權力爭取，做出不可抹滅且影響深遠的巨大影響。

這本專書的出版，我仍然只是個擔任蒐集與紀錄工作的代筆人；然礙於史料及文獻品的蒐集有限，其中對於彰化地區人物與事蹟的記載缺漏仍多，敬請各方見諒。這一年來，賴和文教基金會的陳萬益董事長與賴悅顏董事、二林鎮農會、郭双富先生、莊永明先生、陳慶芳先生、許明山先生……等諸位文史界前輩對於本書的文獻指導與史料提供，以及提案籌備的謝英從館長與蔣朝根執行長等人，才是美成本案的推手。在此，致上我深深的感謝情意。

黃信彰

2012 年 於大肚山



從殖民進步 到文化幸福

時代說進步了

的確 我也信他很進步了

但時代進步

怎地轉會使人陷到不幸的境地裏去

啊

時代的進步和人們的幸福原來是兩件事

不能放在一處並論啊

～ 1928 年 賴和 〈無聊的回憶〉～

從殖民進步 到文化幸福

進步與幸福是兩回事

1928年8月間，賴和在《臺灣民報》以〈無聊的回憶〉一文，發出「時代的進步和人們的幸福原來是兩件事，不能放在一處並論啊！」之感嘆。當時，賴和雖是以殖民地臺灣的臺、日人民教育差別待遇，以及傳統書房教育和現代學校教育的轉換為討論重點，突顯出臺灣人民對於「進步性」和「幸福感」的切身問題。

然而，如是觀點的提出，即在說明臺灣新文化運動炙熱開展，而且啟蒙風潮方興未艾的1920年代，是一段殖民地人民「爭平等、倡民權、打破專制主義、要求自由平等」（1926年間臺灣議會請願口號）的時代，其具體意義就在告訴臺灣人——進步其實並不等於幸福，而殖民地的真正幸福，更是要殖民地人民自行發掘與創造——於是，追求具有「幸福感」的文化發展，遂成為知識菁英們另一道反殖民運動的里程。

彰化地區的新文化種子

彰化地區所屬的彰化市、鹿港鎮、二林鎮、和美鎮、芳苑鎮和北斗鎮等地方，是日據時期臺灣新文化運動的中臺灣地區重鎮；其反殖民思潮與社會改革力的蓬勃實況，竟引發警務單位在1922年8月間，即以彰化人觀念太過前衛為藉口而誣指為「思想惡化的地方」與「危險思想的根據地」，並因而衍生出高達八、九十人受到

監禁拷問的「彰化事件」。

由斯時該地區推動文化改革的核心人物如林伯廷、李中慶、王金海、甘得中、石錫勳、吳蘊秋、李崇禮、莊太岳、施至善、許嘉種、陳虛谷、黃川、黃呈聰、黃周、楊木、葉榮鐘、詹奕侯、劉崧甫、蔡孝乾、賴金圳、林糊、王敏川、賴和、林篤勳、吳石麟、李山火、丁瑞圖以及李應章等人，都是臺灣文化協會會員與重要幹部。

1921 年創立的臺灣文化協會，歷來被稱為推動臺灣新文化運動與反帝、反殖民運動之母艦，是 1920 年代以後臺灣人社會運動的最重要原生地之一。在臺灣文化協會創立初期的創會協理、評議員與理事等主要幹部當中，楊吉臣、楊克明、黃欣、潘致祥、葉宗祺、陳虛谷、丁瑞圖、王敏川、賴和、謝春木、黃呈聰、莊啟鐸等均為彰化籍人士。

此外，根據林柏維的統計，在 1927 年臺灣文化協會左右分裂以前，1921 ～ 1926 年間的反殖民共同陣線期間內，擔任臺灣文化協會重要幹部的主力人士，也以設籍臺中州彰化地區的 16 人為首；足見，彰化地區自古以來不但地靈人傑，更是開拓近代臺灣新知識文化觀的啟蒙重鎮。

社運團體接續幸福文化工程

除了在臺灣文化協會的耕耘外，前揭社會運動人士日後更是持續參加了臺灣民報社、臺灣農民組合、臺灣民眾黨、臺灣工友總聯盟、臺灣地方自治聯盟等反殖民團體，甚至部分成員日後在左翼團體如臺灣共產黨的組織下，也為整個時局的文化啟蒙工